



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda

OR: FR

CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE III

Devant les Juges : Andréia Vaz, Présidente
Flavia Lattanzi
Florence Rita Arrey

Greffier : Adama Dieng

Date : 11 février 2004

LE PROCUREUR

c.

EDOUARD KAREMERA et autres

Affaire No. ICTR-98-44-T

2004 FEB 12 A 9:00
[Signature]

**DÉCISION SUR LA REQUÊTE DE KAREMERA EN EXTENSION DU DÉLAI DE
DÉPÔT DES OBSERVATIONS SUPPLÉMENTAIRES À LA REQUÊTE DU
PROCUREUR DU 29 AOÛT 2003 ET À LA REQUÊTE DU PROCUREUR EN
MODIFICATION DE L'ACTE D'ACCUSATION DÉPOSÉE LE 23 JANVIER 2004.**

Conseils de la Défense
Dior Diagne

Bureau du Procureur
Don Webster
Ifeoma Ojemeni
Dior Fall
Simone Monasebian
Holo Makwaia
Tamara Cummings-John
Ayo Fadugba

[Signature]

LE TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL POUR LE RWANDA (le "Tribunal"),

SIÈGEANT en la Chambre de première instance III composée des Juges Andrézia Vaz, Présidente, Flavia Lattanzi et Florence Rita Arrey (la « Chambre ») ;

CONSIDÉRANT la Requête de la Défense de Edouard Karemera, intitulée « Requête en extrême urgence aux fins d'extension de délais » déposée le 5 février 2004 par l'assistant de la Défense, pour le compte de Me Diagne ;

CONSIDÉRANT qu'un assistant n'est habilité à déposer des requêtes au lieu et place des avocats que sur procuration écrite à cet effet ;

CONSIDÉRANT qu'une telle procuration n'a pas été produite ;

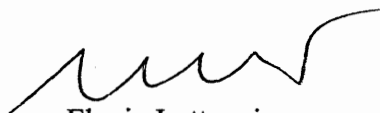
LA CHAMBRE NE PEUT DONNER SUITE à cette requête qui est irrecevable ;

LA CHAMBRE REJETTE LADITE REQUETE.

Arusha, le 11 février 2004



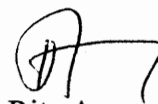
Andrézia Vaz.
Présidente



Flavia Lattanzi



[Sceau du Tribunal]



Florence Rita Arrey
Juge